

ENGLISH

ET140

INSTRUCTION MANUAL

Pinless Moisture Meter

- **PINLESS, NON-DESTRUCTIVE MOISTURE METER**
- **DETECT & MEASURE HIDDEN MOISTURE**
- **EASY-TO-SELECT MATERIALS:**
 - DRYWALL
 - HARDWOOD
 - SOFTWOOD
 - MASONRY



ESPAÑOL pg. 7

FRANÇAIS pg. 13

KLEIN TOOLS 

CE

GENERAL SPECIFICATIONS

Klein Tools ET140 is designed to non-invasively detect moisture based on a material's capacitance. The mode selection is setup to maximize moisture readings for up to 3/4" of the depth of the surface of drywall, cement board, hardwood, and softwood.

- **Moisture Detection Range:**
 - Hardwood:** 0 to 35%
 - Softwood:** 0 to 55%
 - Drywall & Masonry:** 0 to 100% Relative
- **Resolution:** 0.1%
- **Accuracy: Wood:** $\pm 4\%$
 - Drywall & Masonry:** Relative readings
- **Inductive Sensor Size:** 1.25" x 2" (32 mm x 51 mm)
- **Sensing Depth:** 3/4" (19 mm)
- **Operating Altitude:** 6562 ft. (2000 m)
- **Relative Humidity:** <90% non-condensing
- **Operating Temp:** 50° to 104°F (10° to 40°C)
- **Storage Temp:** -4° to 122°F (-20° to 50°C)
- **Dimensions:** 6" x 2.5" x 1" (152 x 64 x 25 mm)
- **Weight:** 7 oz. (200 g) including batteries
- **Certifications:** CE
- **Batteries:** 1 x 9V (included)
- **Drop Protection:** 6.6 ft. (2m)

Specifications subject to change.

⚠ WARNINGS

To ensure safe operation and service of the meter, follow these instructions.

- Read the instructions to ensure safe operation.
- The meter is NOT insulated. Avoid contact with areas where energized conductive elements may be present.
- Always wear approved eye protection.

SYMBOLS ON METER



Warning or Caution



Risk of electrical shock



Wear approved eye protection



Read instructions



WEEE - Dispose of properly

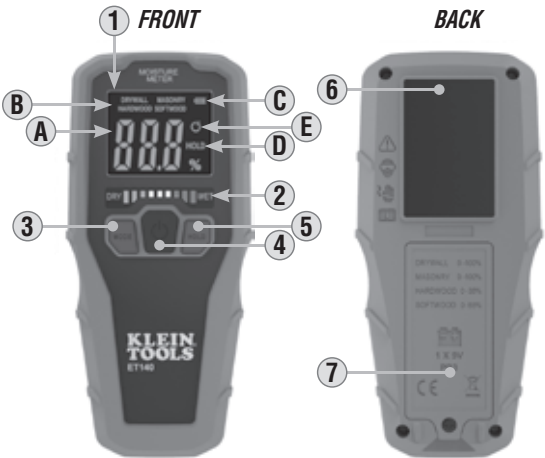


Battery Polarity



Conformité Européenne: Conforms with European Economic Area directives

FEATURE DETAILS



METER FEATURES

1. LCD Display
2. Bar Graph
3. MODE Button
4. Power On/Off Button
5. HOLD Button
6. Sensor
7. Battery Cover

LCD FEATURES

- A. Moisture Measurement (%)
- B. Modes
- C. Low Battery Indicator
- D. HOLD Indicator
- E. Auto-Power Off Icon

NOTE: There are no user-serviceable parts inside.

FUNCTION BUTTONS

POWER ON/OFF BUTTON ④

Press the Power On/Off Button to turn the meter on or off. Press and hold the Power On/Off Button for 2 seconds to turn the meter off.

NOTE: To conserve battery life, the meter will automatically power off after 10 minutes of inactivity.

MODE BUTTON ③

Repeated presses of the MODE button will toggle through the available material types: Drywall, Masonry, Hardwood, Softwood, in that order. Select the desired material prior to testing.

HOLD BUTTON ⑤

Press the HOLD button to lock the current reading. The reading will remain on the display until the HOLD button is pressed again, or until the meter automatically powers off.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Power on the meter ④.
2. Press the MODE button ③ until the desired material type appears on the display.
3. Scan the material by pressing the sensor ⑥ against the material to be tested. To ensure the best accuracy, press the back of the meter against a flat area of the material. The material should be at least 3/4" (19 mm) thick, which is the depth of the sensor penetration. If not, consider stacking the material to be measured. The display will show the percentage of moisture numerically ①, and segments of the Bar Graph ② will illuminate as a visual reference of the level of moisture present in the material per the chart below.

NOTE: "OL" will appear on the display if the moisture content detected lies outside the meter's measurement range.


BAR GRAPH MOISTURE INDICATORS

MATERIAL	GREEN LEDs	YELLOW LEDs	RED LEDs
DRYWALL	0 to 40%	40 to 70%	70% +
MASONRY	0 to 36%	36 to 63%	63% +
HARDWOOD	0 to 14%	14 to 24.5%	24.5% +
SOFTWOOD	0 to 21%	21 to 39%	39% +

MAINTENANCE

BATTERY REPLACEMENT

When the Low Battery indicator  is displayed on the LCD, the batteries must be replaced.

1. Loosen screw to remove battery door .
2. Remove and recycle exhausted 9V battery.
3. Install new battery.
4. Replace battery door and tighten screw.



 **To avoid risk of electric shock, do not operate meter while battery door is removed.**

CLEANING

Be sure meter is turned off and wipe with a clean, dry lint-free cloth. **Do not use abrasive cleaners or solvents.**

STORAGE

Remove the batteries when meter is not in use for a prolonged period of time. Do not expose to high temperatures or humidity. After a period of storage in extreme conditions exceeding the limits mentioned in the General Specifications section, allow the meter to return to normal operating conditions before using.

WARRANTY

www.kleintools.com/warranty

DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. Please see www.epa.gov or www.ecycle.org for additional information.

CUSTOMER SERVICE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-877-775-5346

customerservice@kleintools.com www.kleintools.com

MANUAL DE INSTRUCCIONES

**Medidor de humedad
sin agujas**

- **MEDIDOR DE HUMEDAD SIN AGUJAS, NO DESTRUCTIVO**
- **DETECTA Y MIDE HUMEDAD OCULTA**
- **MATERIALES FÁCILES DE SELECCIONAR:**
 - PLACA DE YESO
 - MADERA DURA
 - MADERA BLANDA
 - CONCRETO



ESPECIFICACIONES GENERALES

ET140 de Klein Tools está diseñado para detectar humedad de forma no invasiva con base en la capacitancia de un material. El modo de selección está configurado para maximizar las lecturas de humedad hasta 3/4" de profundidad de la superficie de placa de yeso, placa de cemento, madera dura y madera blanda.

- **Rango de detección de humedad:**
 - Madera dura:** 0 al 35 %
 - Madera blanda:** 0 al 55 %
 - Placa de yeso y concreto:** 0 al 100 % relativa
- **Resolución:** 0,1 %
- **Precisión:** **Madera:** ± 4 %
Placa de yeso y concreto: Lecturas relativas
- **Tamaño del sensor inductivo:** 1.25" \times 2" (32 mm \times 51 mm)
- **Profundidad de detección:** 3/4" (19 mm)
- **Altitud de funcionamiento:** 6562' (2000 m)
- **Humedad relativa:** <90 %, sin condensación
- **Temperatura de funcionamiento:** 50 °F a 104 °F (10 °C a 40 °C)
- **Temperatura de almacenamiento:** -4 °F a 122 °F (-20 °C a 50 °C)
- **Dimensiones:** 6" \times 2,5" \times 1" (152 \times 64 \times 25 mm)
- **Peso:** 7 oz (200 g) incluida la batería
- **Certificaciones:** CE
- **Baterías:** 1 de 9 V (incluida)
- **Protección ante caídas:** 6,6' (2 m)

Especificaciones sujetas a cambios.

⚠ ADVERTENCIAS

Para garantizar un funcionamiento y servicio seguros del medidor, siga estas instrucciones.

- Lea las instrucciones para garantizar un funcionamiento seguro.
- El medidor NO posee aislamiento. Evite el contacto con áreas donde pueda haber elementos conductores energizados.
- Siempre debe usar protección para los ojos aprobada.

SÍMBOLOS DEL MEDIDOR



Advertencia o precaución



Riesgo de choque eléctrico



Use protección para ojos aprobada



Lea las instrucciones



WEEE - Deséchelo adecuadamente

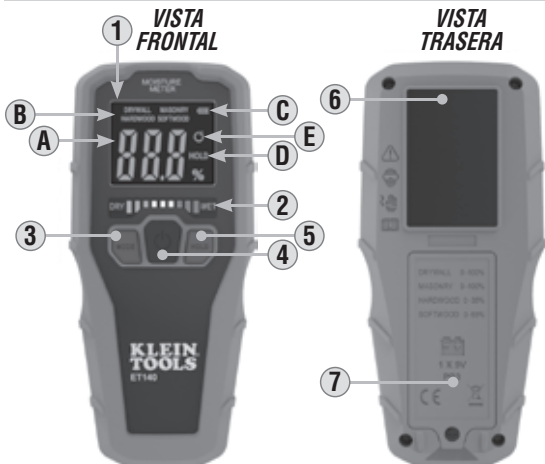


Polaridad de la batería



Conformité Européenne: cumple con las normas del Área Económica Europea

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS



CARACTERÍSTICAS DEL MEDIDOR

1. Pantalla LCD
2. Gráfico de barras
3. Botón "MODE" (MODO)
4. Botón de encendido y apagado
5. Botón "HOLD" (RETENER)
6. Sensor
7. Cubierta del compartimento de la batería

CARACTERÍSTICAS DE LCD

- A. Medición de humedad (%)
- B. Modos
- C. Indicador de batería baja
- D. Indicador "HOLD" (RETENER)
- E. Icono de función de apagado automático

NOTA: El dispositivo no contiene en su interior piezas que el usuario pueda reparar.

BOTONES DE FUNCIONES

BOTÓN DE ENCENDIDO Y APAGADO ④

Presione el botón de encendido y apagado para encender o apagar el medidor. Mantenga presionado el botón de encendido y apagado durante dos segundos para apagar el medidor.

***NOTA:** Para conservar la vida útil de la batería, el medidor se apagará automáticamente después de 10 minutos de inactividad.*

BOTÓN "MODE" (MODO) ③

Presionar el botón "MODE" (MODO) de manera repetida alternará los tipos disponibles de material: placa de yeso, concreto, madera dura, madera blanda, en ese orden. Seleccione el material deseado antes de hacer la prueba.

BOTÓN "HOLD" (RETENER) ⑤

Presione el botón "HOLD" (RETENER) para retener la lectura en curso. La lectura permanecerá en la pantalla hasta que se presione de nuevo el botón "HOLD" (RETENER) o hasta que el medidor se apague automáticamente.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Encienda el medidor ④.
2. Presione el botón "MODE" (MODO) ③ hasta que el tipo de material deseado aparezca en la pantalla.
3. Escanee el material presionando el sensor ⑥ contra el material por probar. Para garantizar máxima precisión, presione la parte posterior del medidor contra un área plana del material. El material debe tener un grosor mínimo de 3/4" (19 mm), que es la profundidad de penetración del sensor. En caso contrario, considere apilar el material que será medido. La pantalla mostrará el porcentaje numérico de humedad **A**, y los segmentos del gráfico de barras ② se iluminarán como referencia visual del nivel de humedad presente en el material según la siguiente tabla.

***NOTA:** Si el contenido de humedad detectado está fuera del rango de medición del medidor, aparecerá "OL" en la pantalla.*

INDICADORES DE HUMEDAD DEL GRÁFICO DE BARRAS

MATERIAL	LED VERDES	LED AMARILLOS	LED ROJOS
PLACA DE YESO	0 a 40%	40 a 70%	70% +
CONCRETO	0 a 36%	36 a 63%	63% +
MADERA DURA	0 a 14%	14 a 24.5%	24.5% +
MADERA BLANDA	0 a 21%	21 a 39%	39% +

MANTENIMIENTO

REEMPLAZO DE LA BATERÍA

Cuando aparece el indicador de batería baja  en la pantalla LCD, se debe reemplazar la batería.

1. Afloje el tornillo para retirar la tapa del compartimento de la batería ⑦.
2. Retire y recicle la batería agotada de 9 V.
3. Instale la batería nueva.
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería y ajuste el tornillo.



 **Para evitar riesgo de choque eléctrico, no use el medidor sin colocar la tapa del compartimento de la batería.**

LIMPIEZA

Asegúrese de que el medidor esté apagado y límpielo con un paño limpio, seco, que no deje pelusas. **No utilice solventes ni limpiadores abrasivos.**

ALMACENAMIENTO

Retire la batería si no va a utilizar el medidor durante un tiempo prolongado. No lo exponga a la humedad ni a altas temperaturas. Luego de un período de almacenamiento en condiciones extremas que sobrepasen los límites mencionados en la sección Especificaciones generales, deje que el medidor vuelva a las condiciones de funcionamiento normales antes de utilizarlo.

GARANTÍA

www.kleintools.com/warranty

ELIMINACIÓN/RECICLAJE



No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Visite www.epa.gov o www.ecycle.org para obtener más información.

SERVICIO AL CLIENTE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-877-775-5346

customerservice@kleintools.com

www.kleintools.com

FRANÇAIS

ET140

MANUEL D'UTILISATION

Humidimètre sans contact

- HUMIDIMÈTRE NON DESTRUCTIF SANS CONTACT
- DÉTECTE ET MESURE L'HUMIDITÉ CACHÉE
- ACHÉESÉLECTION FACILE DES MATÉRIAUX :
 - CLOISON SÈCHE
 - BOIS FRANC
 - BOIS TENDRE
 - MAÇONNERIE



KLEIN TOOLS 

CE

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

L'ET140 de Klein Tools est conçu pour détecter l'humidité de façon non invasive en fonction de la capacité d'un matériau. Les différents modes permettent de maximiser la détection d'humidité jusqu'à une profondeur de 3/4 po sous la surface d'une cloison sèche, d'un panneau de ciment, du bois franc et du bois tendre.

- **Plage de détection d'humidité :**
 - Bois franc :** 0 à 35 %
 - Bois tendre :** 0 à 55 %
 - Cloison sèche et maçonnerie :** 0 à 100 % d'humidité relative
- **Résolution :** 0,1 %
- **Précision :** Bois : ± 4 %
Cloison sèche et maçonnerie : mesures relatives
- **Taille du capteur inductif :** 32 x 51 mm (1,25 x 2 po)
- **Profondeur de détection :** 19 mm (3/4 po)
- **Altitude de fonctionnement :** 2000 m (6562 pi)
- **Humidité relative :** < 90 % sans condensation
- **Température de fonctionnement :** 10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F)
- **Température d'entreposage :** -20 °C à 50 °C (-4 °F à 122 °F)
- **Dimensions :** 152 x 64 x 25 mm (6 x 2,5 x 1 po)
- **Poids :** 200 g (7 oz) en tenant compte de la pile
- **Certifications :** CE
- **Pile :** une pile de 9 V (incluse)
- **Protection contre les chutes :** 2 m (6,6 pi)

Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.

⚠ AVERTISSEMENTS

Pour garantir une utilisation et un entretien sécuritaires de l'appareil, suivez ces instructions.

- Veuillez lire ces instructions afin que l'utilisation de l'appareil soit sécuritaire.
- L'appareil n'est pas isolé. Évitez de toucher aux endroits qui peuvent comporter des éléments conducteurs sous tension.
- Portez toujours une protection oculaire approuvée.

SYMBOLES SUR L'APPAREIL



Avertissement ou mise en garde



Risque de choc électrique



Porter une protection oculaire approuvée



Lire les instructions



DEEE – Mettre au rebut de manière adéquate

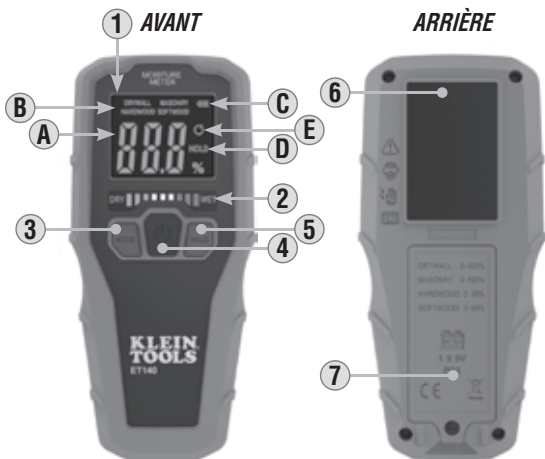


Polarité de la pile



Conformité européenne : conforme aux directives de l'Espace économique européen

CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES



CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

1. Écran ACL
2. Graphique en barres
3. Bouton MODE
4. Bouton marche/arrêt
5. Bouton HOLD (maintien des données)
6. Capteur
7. Couvercle du compartiment à pile

CARACTÉRISTIQUES DE L'ÉCRAN ACL

- A. Mesure de l'humidité (%)
- B. Modes
- C. Indicateur de pile faible
- D. Indicateur HOLD (maintien des données)
- E. Icône d'arrêt automatique

REMARQUE : Aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur.

BOUTONS DE FONCTION

BOUTON MARCHE/ARRÊT ④

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer ou éteindre l'appareil. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil.

REMARQUE : Pour préserver la charge de la pile, l'appareil s'éteint automatiquement après 10 minutes d'inactivité.

BOUTON MODE ③

Appuyez sur le bouton MODE à plusieurs reprises pour faire défiler les types de matériaux dans l'ordre suivant : cloison sèche, maçonnerie, bois franc, bois tendre. Sélectionnez le matériau souhaité avant d'effectuer le test.

BOUTON HOLD (MAINTIEN DES DONNÉES) ⑤

Appuyez sur le bouton HOLD (maintien des données) pour conserver la mesure actuelle. La mesure restera à l'écran jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton HOLD (maintien des données), ou jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne automatiquement.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Allumez l'appareil ④.
2. Appuyez sur le bouton MODE ③ jusqu'à ce que le type de matériau souhaité apparaisse à l'écran.
3. Testez le matériau en appuyant le capteur ⑥ sur celui-ci. Pour la meilleure précision possible, appuyez l'arrière de l'appareil contre une surface plane du matériau. Le matériau doit faire au moins 19 mm (3/4 po) d'épaisseur, ce qui correspond à la profondeur de pénétration du capteur. Si le matériau est plus fin, vous pouvez l'empiler. À l'écran apparaîtra un pourcentage d'humidité sous forme numérique **A**, et certains segments du graphique en barres ② s'allumeront afin d'indiquer le degré d'humidité présent dans le matériau selon le tableau ci-dessous.

REMARQUE : La mention « OL » apparaîtra si le degré d'humidité détecté se situe en dehors de la plage de détection de l'appareil.

INDICATEURS D'HUMIDITÉ DU GRAPHIQUE EN BARRES

MATÉRIAU	VOYANTS VERTS	VOYANTS JAUNES	VOYANTS ROUGES
CLOISON SÈCHE	0 à 40%	40 à 70%	70% +
MAÇONNERIE	0 à 36%	36 à 63%	63% +
BOIS FRANC	0 à 14%	14 à 24.5%	24.5% +
BOIS TENDRE	0 à 21%	21 à 39%	39% +

ENTRETIEN

REPLACEMENT DE LA PILE

Lorsque l'indicateur de pile faible  apparaît sur l'écran ACL, remplacez la pile.

1. Desserrez la vis pour retirer le couvercle du compartiment à pile ⑦.
2. Retirez et recyclez la pile de 9 V à plat.
3. Installez une nouvelle pile.
4. Remplacez le couvercle du compartiment à pile et resserrez solidement la vis.



 **Pour éviter tout risque de choc électrique, n'utilisez pas l'appareil lorsque le couvercle du compartiment à pile est retiré.**

NETTOYAGE

Assurez-vous d'éteindre l'appareil, puis essuyez-le à l'aide d'un linge non pelucheux propre. **N'utilisez pas de nettoyant abrasif ni de solvant.**

ENTREPOSAGE

Retirez la pile lorsque vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période. N'exposez pas l'appareil à des températures ou à un taux d'humidité élevés. Après une période d'entreposage dans des conditions extrêmes (hors des limites mentionnées dans la section Caractéristiques générales), laissez l'appareil revenir à des conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez les sites www.epa.gov ou www.ecycle.org.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1 877 775-5346

customerservice@kleintools.com www.kleintools.com



KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street
Lincolnshire, IL 60069
1 877 775-5346

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com